

## STIFTELSEN EMS

### V E R K S A M H E T S B E R Ä T T E L S E

Styrelsen för Stiftelsen EMS och studioledaren får härmed avge berättelse över verksamheten under budgetåret 1972/73

#### Styrelsen

Stiftelsens styrelse har under verksamhetsåret sammanträtt sex gånger.

Styrelsens sammansättning förändrades genom att Werner Schneider i skrivelse av den 21 september 1972 avsåg sig sitt uppdrag som styrelseledamot. Sveriges Radio utsåg som hans efterträdare Bengt Emil Johnson. I övrigt förblev styrelsens sammansättning oförändrad med Torsten Löwbeer som ordförande, utsedd av Kungl. Maj:t samt ledamöterna Magnus Enhörning och Göran Waldau, utsedda av Sveriges Radio, Ingvar Lidholm, utsedd av Musikaliska Akademiens styrelse och Sten Hanson och Bror Rexed, utsedda av Stiftelsen FylFST.

#### Styrelsens arbetsutskott

Den nya arbetsordningen som införts under verksamhetsåret anger även arbetsområdet för ett styrelsens arbetsutskott. Ett sådant arbetsutskott är numera i verksamhet och består av Torsten Löwbeer, Magnus Enhörning och Knut Wiggen. En kort tid har Göran Waldau fungerat som medlem i Enhörnings ställe.

a

### Konstnärliga Rådet

I enlighet med arbetsordningen har ett konstnärligt råd inrättats för att förbereda frågor av musikpolitisk, apparatteknisk och estetisk art innan dessa läggs fram för styrelsen. Rådet utses med en medlem vardera av FST, SKAP, Fylkingen, Musikaliska Akademien och Sveriges Radio, samt kan kompletteras med intill tre medlemmar som utses av EMS styrelse.

Konstnärliga rådet har under verksamhetsåret hållit tre sammanträden, det första den 12 april 1973. Rådets sammansättning var:

Svante Bodin, Fylkingen

Anders Eliasson, FST

Torbjörn Forsell, EMS

Christer Grewin, Sveriges Radio

Kurt Lindgren, SKAP

Hans Åstrand, Musikaliska Akademien

Som ordförande i rådet fungerar Christer Grewin. Studioledaren är rådets sekreterare.

### Personalen

Inom personalen har en del förändringar ägt rum. Liksom föregående år har Knut Wiggen tjänstgjort som studioledare, Per-Olov Strömberg som teknisk chef, Björn Sandlund som konstruktör och ställföreträdande teknisk chef, Göran Svensson som ingenjör, Zaid Holmin och Robert Strömberg har delat programmerartjänsten och Herta Keldusild har tjänstgjort som bokförare på deltid. Den 1 september 1972 anställdes Kurt Lindgren för att tillsammans med Miklós Maros på halvtid tjänstgöra som producent/lärare. Ingenjör Gunnel Lundholm slutade sin anställning den 31 december 1972. Folke Hähnel, biträdande studioledare, slutade sin anställning den 15 juli 1972. Den 15 januari 1973 anställdes Ewa Birman för att tjänstgöra som administrativ assistent. Tamas Ungvary har under året vid några tillfällen vikarierat för tonsättarna Kurt Lindgren och Miklós Maros.

2

### Arbetsordning

EMS styrelse beslöt den 13 december 1972 om en ny arbetsordning för verksamheten. Denna arbetsordning bifogas verksamhetsberättelsen som bilaga nr 1.

### Målsättning

Stiftelsen EMS målsättning är angiven i stadgarna, som säger att EMS genom undervisning och forskning skall främja utvecklingen av det konstnärliga skapandet inom den elektroniska musiken och den elektroniska bilden.

### Investeringar

Stora studion och datorn har under året 1972/73 visat god driftsäkerhet. De tidigare svagheter i programmet EMS-1 har huvudsakligen undanröjts. Programmets arbetsområde har även utvidgats genom möjligheten att ansluta FORTRAN-program till EMS-1. En amerikansk tonsättare har under våren gjort första delen av arbetet på att ansluta MUSIC IV-rutiner till EMS-1. Det finns nu skäl att påstå att EMS-1 är ett av de internationellt sett kraftfullaste program som står till tonsättarnas förfogande. Programmerarnas arbete är nu huvudsakligen inriktat på att skapa de tekniska förutsättningarna för dels ett nytt kompositionsprogram och dels för en övergång till timesharing-drift av datorn. Huvudinsatsen inom apparatbyggandet har detta år liksom det förra varit byggandet av nya studion. Detta arbete har för EMS del kunnat avslutas och exemplar har levererats till Musikhögskolan i Stockholm och till Särskild Musikämnesutbildning i Göteborg. EMS eget exemplar levereras i början av hösten 1973.

### Produktionen

Stora studion har utnyttjats sammanlagt 3.337 timmar (föregående år 1.603 tim). Utnyttjningstiden har fördelats som följer (förra årets siffror inom parentes):

Komposition

Sveriges Radio		
Musikavdelningen	106 (16)	
TV	- (17)	
Fylkingen	- (72,5)	
Övrig försäljning	12 (75)	
Visningar	55 (40)	
Fri tid	<u>2.487 (367)</u>	2.660 (588)

Kurser 522 (601)

Service och kontroll 155 (414)

3.337 (1.603)

Dessutom har datorn utnyttjats till:

Programmeringsarbete 667 (1.733)

Underhåll och översyn 62 (ej uppgivet)

738 (1.733)

Klangverkstadens utnyttjande fördelar sig enligt följande:

Komposition

Sveriges Radio		
Musikavdelningen	210 (335,5)	
Övrig ljudradio	- (141)	
TV1	6 (74)	
TV2	<u>4 (120)</u>	220 (670,5)
Fylkingen		- (251)
Övrig försäljning		- (208,5)
Fri tid		<u>578 (394,5)</u>

798 (1.525)

Kurser 61 (316)

Intern förbrukning 174 (210)

1.033 (2.051)

a

Följande tonsättare eller tekniker/forskare har under verksamhetsåret arbetat vid EMS som tonsättare av musikverk eller ljudexperiment:

Anders Ax	Ragnar Grippe	Miklós Maros
Clarence Barlow	Gottfrid Gräsbeck	Justus Matthews
Daniel Bell	Sten Hanson	Finn Morthensen
Ferenc Belohorszky	Jonathan Harvey	Gary Nelson
James Beauchamp	Haubenstock-Ramati	Mary-Beth Nelson
Leif Bergström	Kamal Hilal	Leo Nilson
Kaj Beskow	Michael Hinton	Stefan Nylander
Lars-Gunnar Bodin	Walter Hofer	Tord Pettersson
Svante Bodin	Per Holmström	Jörgen Plaetner
Will Gay Bottje	Lars-Erik Johansson	Måns Reuterswärd
Sven-Erik Bäck	Lars Johnsson	A. Rozmann
Henrik Colding-Jørgensen	Davor Kajfes	J. Scherpenisse
John Cousins	Kåre Kolberg	Roberta Settels
Jacob Derkert	Carl-Erik Kühl	Tore Simonsen
Kasimir Djuric	Per Leimar	Lars Summanen
Anders Eliasson	Christer Lill-Hennix	Knut Sönstevold
Åke Erikson	Thomas Lindbjer	Tamas Ungvary
Eberhard Eyser	Kurt Lindgren	Knut Wiggen
Olov Fahlander	Peter Lyne	Peter Zetterlund
Christer Grewin	Peter Manning	

#### Visningar och besök

Visningar av studion har varit talrika. Från grundskolor, gymnasieskolor, gymnasier, lärarhögskolor, folkhögskolor samt institutioner och kursverksamheter vid universiteten har omkring 37 gruppbesök mottagits. En grupp utgjordes av psykologistuderande vid Stockholms universitet och en annan av utländska musikkritiker som besökte studion i Rikskonserterns regi. Tonsättare och/eller tekniker har också lockats till EMS för att bese stora studion och för att orientera sig om den nya studiokonstruktionen. Bland 20-talet besök av enskilda som fått studion demonstrerad för sig märks Fred Prieberg, tysk musikkritiker och skribent, vice VD i den japanska världskoncernen Yamaha Michio

Kondo, Don Buchla, Morton Subotnick, John Chowning och Bernard Parmegiani.

### Kurser

De tidigare kurserna för tonsättare som ville lära sig EMS apparatur har under året ersatts med personlig undervisning. De två halvtidsanställda tonsättarna, som fungerar som lärare och producenter hinner med att undervisa två elever åt gången och undervisningstiden är i genomsnitt sex veckor i följd av handledning medan eleven gör sin första komposition.

Under året utbildades följande tonsättare:

(PU = personlig undervisning enligt det nya systemet)

Anders Ax (PU)	Carl-Erik Kühl (PU)
Daniel Bell (PU)	Dag Lamberth
Sven-Erik Bäck	Per Leimar
Jacob Derkert (PU)	Nils Lindberg
Åke Erikson (PU)	Thomas Lindbjer
Björn Fongaard	Jan W. Morthenson
Gottfrid Gräsbeck	Leo Nilson (PU)
Kamal Hilal	Jörgen Plaetner (PU)
Per Holmström (PU)	Lasse Summanen
Kåre Kolberg	Knut Sönstevold

Utöver denna undervisning har två specialkurser hållits. Den första var en veckolång internationell workshop i samarbete med Computer Art Society med ett femtontal deltagare och den andra ett tre dagars studiebesök för kompositionsklassen från Oslos Musikhögskola. En kurs på klangverkstaden för musikelever vid Stockholms Universitet har pågått under hela vårterminen.

### Ekonomi

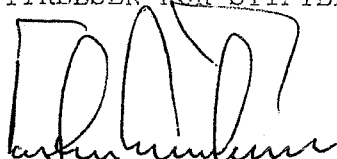
Till verksamheten 1972/73 erhöll Stiftelsen EMS 1.088.000 kronor

varav 670 000 till driften, 44 000 till pedagogisk verksamhet och 374 000 till investeringar. Av driftsmedel kom 300 000 från Sveriges Radio och 370 000 från Utbildningsdepartementet. Brandförsäkringsvärdet var 3 902 000 kronor.

Stiftelsen hade under verksamhetsåret 5 heltids- och 5 deltidanställda. Den totala lönesumman uppgick till 423.886:01 kronor, och de totala intäkterna uppgår till 1 109 344:13 kronor. Diverse fordringar är 9 802 kronor.

Stockholm i september 1973

STYRELSEN FÖR STIFTELSEN EMS



Torsten Löwbeer  
Ordförande

Stiftelsen EMS

## ARBETSORDNING

### Inledning

Grundläggande för Stiftelsen EMS verksamhet är avtalet den 16 juni 1969 mellan Sveriges Radio AB, Kungliga Musikaliska Akademien och Elektronmusikstiftelsen (FylFST) och Stadgar för Stiftelsen EMS av den 16 juni 1969 med de ändringar som gjorts i Stiftelsens stadgar den 12 juni 1973.

### Organisationen

1. Stiftelsens verksamhet handhas på det sätt som anges nedan av följande organ:
  - styrelsen
  - arbetsutskottet
  - konstnärliga rådet
  - studioledaren

### Styrelsen

- 2.1 Stiftelsens ledning utövas av styrelsen, som härför har att besluta i ärenden av principiell art eller av för stiftelsen väsentlig ekonomisk betydelse såsom
  - mål och planer för verksamheten
  - förslag till budget och framställningar om medel
  - förslag till årsredovisning och bokslut
  - inrättande av tjänster
  - entledigande av personal
  - investeringar överstigande 10.000 kr och i övrigt ekonomiska åtaganden som väsentligt kan påverka stiftelsens ekonomi
  - utseende av studioledare
  - utseende av ledamot i arbetsutskottet



- utseende av EMS ledamöter i konstnärliga rådet
  - principiellt viktiga yttranden och skrivelser
  - bestämmelser för utnyttjande av studion inkl härvid utgående priser
- 2.2 Sådana ovan angivna beslut som kan påverka de musikpolitiska, apparattekkniska och estetiska riktlinjerna för verksamheten skall föregås av behandling i konstnärliga rådet.
- 2.3 Styrelsen utses på det sätt som anges i § 4 av stadgarna. Styrelsen väljer inom sig vice ordförande.
- 2.4 Styrelsen sammanträder på kallelse av ordföranden minst fyra gånger om året. Styrelsen är beslutför när minst fem av ledamöterna är närvarande vid sammanträdet. Styrelsen skall sammanträda om minst tre ledamöter begär det.
- 2.5 Vid styrelsens sammanträden förs protokoll som till riktigheten bestyrks av ordföranden och ytterligare en ledamot. Som sekreterare i styrelsen tillika föredragande fungerar studioledaren.

#### Arbetsutskottet

3. Styrelsen utser för vissa ärendens handläggning och beslut ett arbetsutskott bestående av ordföranden, ytterligare en ledamot och studioledaren.
- 3.1 Arbetsutskottet skall bereda frågor som skall beslutas av styrelsen.
- 3.2 Arbetsutskottet beslutar i följande ärenden:
- utseende av befattningshavare som närmast under studioledaren svarar för verksamheten vid förfall för denne
  - investeringar som inte enligt ovan beslutas av styrelsen
  - övriga ärenden som styrelsen delegerar till arbetsutskottet

- 3.3 Arbetsutskottet sammanträder på kallelse av ordföranden.
- 3.4 Över arbetsutskottets beslut föres protokoll, som till riktigheten bestyrks av ordföranden. Som sekreterare i arbetsutskottet tillika föredragande fungerar studioledaren.

#### Konstnärliga rådet

4. Konstnärliga rådet är ett forum för diskussioner av de musikpolitiska, apparattekkniska och estetiska frågeställningarna i stiftelsens verksamhet, för beredning av och avgivande av förslag i ärenden av sådant slag till styrelsens behandling.
- 4.1 Konstnärliga rådet består av minst fem ledamöter. Sveriges Radio, Musikaliska Akademien, Fylkingen, FST och SKAP utser vardera en ledamot och EMS styrelse ytterligare högst tre ledamöter. Styrelsen utser en av ledamöterna att vara ordförande.
- 4.2 Konstnärliga rådet sammanträder på kallelse av ordföranden.
- 4.3 Över konstnärliga rådets beslut föres protokoll som till riktigheten bestyrkes av ordföranden och en av ledamöterna. Som sekreterare i rådet fungerar studioledaren.

#### Studioledaren

5. Studioledaren leder det dagliga arbetet samt bereder styrelsens och arbetsutskottets verksamhet. Härvid ankommer det på studioledaren särskilt att:
- utarbeta förslag till budget för verksamheten, framställningar om medel, förslag till årsredovisning och bokslut, förslag till skrivelser och yttranden som skall avges av stiftelsen, förslag till bestämmelser för utnyttjandet av studion.
  - regelbundet utarbeta och redovisa redogörelser för det ekonomiska utfallet av verksamheten.

5.1 Studioledaren beslutar i följande ärenden:

- disposition av medel inom ramen för av styrelsen beslutad driftsbudget
- tillsättning av befattningshavare som inte skall utses av styrelse eller arbetsutskott
- tillämpningen av bestämmelserna för utnyttjandet av studion

ω

Stiftelsen Elektronmusikstudion

Balansräkning per 30.6.73

Tillgångar

Bank- och postgiro	221.149:96	
Räntefordringar	6.161:64	
Diverse fordringar	9.802:20	
Förskotterade kostnader	5.288:-	
Elektronmusikstudio med inredning	1:-	
Övrig apparatur	1:-	
	<u>Summa kronor</u>	<u>242.403:80</u>

Skulder

Personalens skattemedel	30.469:-	
Skulder för sociala kostnader	53.957:-	
Övriga kortfristiga skulder	118.666:29	
Reservation för inköp och installering av apparatur och övrig utrustning för varaktigt bruk	39.311:51	
	<u>Summa kronor</u>	<u>242.403:80</u>

Ställda panter: inga

Ansvarsförbindelser: inga

Resultaträkning per 30.6.73

Intäkter

Anslag för driften

Staten	414.000:-		
Sveriges Radio	<u>300.000:-</u>	714.000:-	
Försäljning		8.311:13	
Ränteintäkter		<u>13.033:-</u>	735.344:13
Anslag för investering, staten			374.000:-
Reservation för investering från den 30.6.72			<u>33.957:02</u>
	<u>Summa kronor</u>	<u>1.143.301:15</u>	

Kostnader

Löner	378.978:68	
Admin. arvoden	17.500:-	
Legoarbeten	1.589:30	
Sociala kostnader	<u>81.958:78</u>	480.026:76
Lokal och kontor		113.533:94
Teknisk drift		102.535:17
Pedagogisk verksamhet		38.684:43
Utgiftsräntor		197:19
Firmaskatter		<u>450:-</u> 735.427:49
Inköp och installering av apparatur och övrig utrustning för varaktigt bruk		368.562:15

Reservation

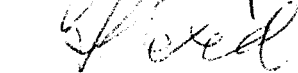
Återstående reservation för inköp och installering av apparatur för var- aktigt bruk	39.394:87	
Avgår årets driftunderskott	<u>83:36</u>	<u>39.311:51</u>
	<u>Summa kronor</u>	<u>1.143.301:15</u>



Torsten Löwbeer

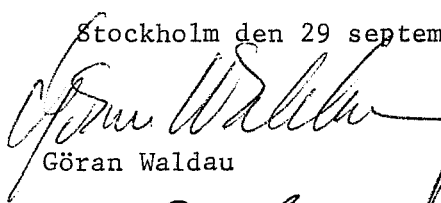


Sten Hanson



Bror Rexed

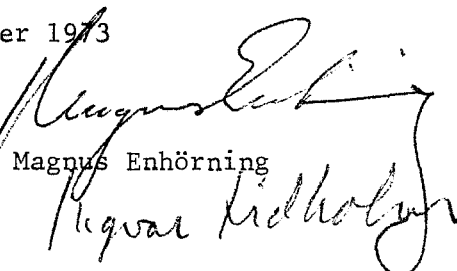
Stockholm den 29 september 1973



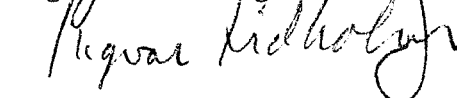
Göran Waldau



Bengt Emil Johanson

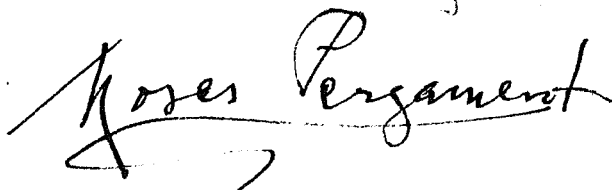
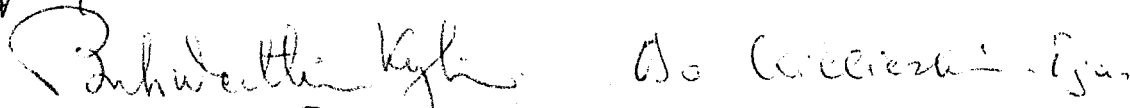
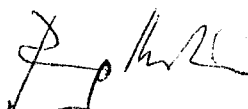


Magnus Enhörning



Ingvar Lidholm

Under hänvisning till revisionsberättel-  
sen intygas att föreslående resultatrük-  
ning och balansräkning överensstäm-  
mer med räkenskaperna.



Bank- och postgiro

Postgirokonto nr 700475-7	Kr	332:52
Sveriges Kreditbank konto nr 3212 10 02308		76.914:17
Sveriges Kreditbank konto nr 3212 25 07128		<u>143.903:27</u>
	<u>Summa kronor</u>	<u>221.149:96</u>

Räntefordringar

Sveriges Kreditbank konto nr 3212 25 07128	Kr	<u>6.161:64</u>
--	----	-----------------

Fordringar per den 30 juni 1973

Obetalda fakturor

Nr	41	Per Norelius	Kr	33:95	
	42	Anders Eliasson	"	33:95	
	56	Ove Karlsson	"	70:40	
	95	Ove Karlsson	"	7:-	
	118	Per Holmström	"	40:-	
	119	Per Holmström	"	<u>45:-</u>	230:30
	135	Rolf Enström	"	80:-	
	147	Sten Hanson	"	33:-	
	151	Ferenc Belohorszky	"	64:-	
	154	Lars-Gunnar Bodin	"	4:75	
	157	Christer Lill-Hennix	"	96:-	
	182	Sten Hanson	"	69:-	
	193	Ferenc Belohorszky	"	130:50	
	194	Fylkingen	"	242:-	
	198	Sveriges Radio	"	50:-	
	199	Fylkingen	"	163:70	
	202	Ferenc Belohorszky	"	273:50	
	203	Stockholms Universitet	"	39:-	
	204	Kåre Kolberg	"	50:-	
	205	Per Holmström	"	37:-	
	206	Peter Lyne	"	32:-	
	207	S. Porsvald	"	<u>90:-</u>	1.454:45

Utrustningsnämnden för Universitetet och

Högskolorna 7.692:-

Fritztes Kungliga Hovbokhandel 97:70

Ewa Birman (handkassa) 327:75

Kr. 9.802:20

Förskotterade kostnader

Betald försäkring för nästkommande budgetår                      Kr 5.288:-

Summa kronor                      5.288:-



Skulder för sociala kostnader

Riksförsäkringsverket (ATP 1972)	24.957:-
Semesterlöneskuld	<u>29.000:-</u>
<u>Summa kronor</u>	<u>53.957:-</u>

Övriga kortfristiga skulder

Sveriges Radio	Kr	89.000:-	
Televerket	"	586:40	
SPP	"	1.864:-	
Arvoden till konstnärliga rådet	"	<u>1.050:-</u>	92.500:40

Obetalda leverantörsfakturor

Digital Equipment	"	3.202:-	
Digital Equipment	"	5.072:-	
Interelko AB	"	126:-	
AB Kuno Källman	"	179:65	
Multikomponent		268:24	
Tektronix AB	"	6.937:-	
Tektronix AB	"	1.028:-	
Rest. Rendez vous	"	1.674:50	
Brynolf Börjeson	"	400:-	
OKAB-Roederstein	"	100:-	
Erik Ferner AB	"	4.862:45	
AB Elektroholm	"	525:-	
Avitec	"	647:05	
Tiden-Barnängen	"	406:-	
Tiden-Barnängen	"	618:-	
Uppsala Datacentral	"	<u>120:-</u>	26.165:89
			<u>118.666:29</u>

Inköp och installering av apparatur och övrig utrustning  
för varaktigt bruk under tiden 1.7.72 till 30.6.73.

EMS-1 program packad version	22.793:75
Nya studion	330.108:15
Nya regler till Klangverkstaden	4.899:25
Tillkommande utgifter till datorn	<u>10.761:-</u>
Summa kronor	<u>368.562:15</u>

REVISIONSBERÄTTELSE

för

STIFTELSEN EMS

I egenskap av revisorer i Stiftelsen EMS får vi avge följande revisionsberättelse för verksamhetsåret 1/7 1972 - 30/6 1973.

Vi har granskat årsredovisningen, tagit del av räkenskaper, protokoll och andra handlingar, som lämnar upplysning om stiftelsens ekonomi och förvaltning, samt vidtagit de övriga granskningsåtgärder vi ansett erforderliga.

Räkenskaperna har genom stickprov detaljgranskats av Bohlins Revisionsbyrå Aktiebolag.

Under revisionen har icke framkommit anledning till anmärkning beträffande redovisningshandlingarna, bokföringen, inventeringen av tillgångarna eller förvaltningen i övrigt.

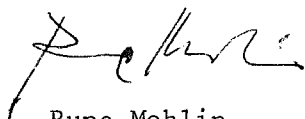
Vinst eller förlust enligt balansräkningen föreligger ej.

Vi tillstyrker,

att den i årsredovisningen intagna, av oss påtecknade balansräkningen per 30/6 1973 fastställs samt

att styrelsens ledamöter beviljas ansvarsfrihet för den tid årsredovisningen omfattar.


Stockholm i oktober 1973



Rune Mohlin

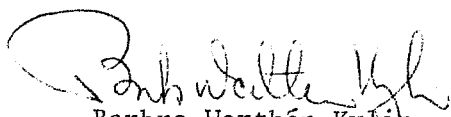


Sven Karlsson

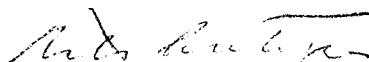


Adam Amilon  
Auktoriserad revisor

För Föreningen Fylkingen u.p.a.



Barbro Werthén-Kylin  
Auktoriserad revisor



Nils Castegren



Benny Brodda



Moses Pergament



Bo Lillieström-Tjus  
Auktoriserad revisor

Yngve Sköld

